

Morphological Features in the Thottam Songs of Kaliyattakkavu

Deepthi K V

Dr Saidalavi Cheerangote

Indigenous traditions have received academic attention since linguistics, history and cultural studies started deviating from the classic ways of enquiry and exploring new fields of mass culture. Scholars like Robert Redfield tried to explain traditions in terms of the little and great dichotomy. Even before nineteenth century, several studies attested that the oral tradition is not far behind the written tradition in terms of intellectual richness, and the ability to preserve and conserve knowledge. The folklore, as a field of enquiry, was born as a result of research in this direction. Folk traditions, especially folk songs, can serve as a source of information that expands into many fields such as Linguistic, History, Cultural Studies, Sociology, Anthropology and even semiotics. There have been many areas where linguistics has gone hand in hand with folklore. Studies on orally transmitted folk songs are the most among them. In Malayalam thottam pattukal is considered as one of major genre of folk songs. This paper investigates the morphological features of the thottam songs of Kaliyattakkavu. The study demonstrates that each song is an inexhaustible mine of knowledge of the linguistic tradition of the region where it was emerged. The study comes to the conclusion that the linguistic features of regional dialect are dominant in the surface structure of each folk song in Malayalam.

Keywords: Kaliyattakkavu, tottam songs, morphological analysis, little tradition, great tradition, folklore, pronoun, number, tense, aspect,, mood, post-position

References:

- Achyuthamenon Chelanaattu. (2015). *Keralatthile kaaleeseva*. Kottayam : Saahithya Pravarthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall.
- Aju, k. Narayanan. (2014). *Keralatthile buddhamathapaaramparyam naattarivukaliloote*. Kottayam: Saahithya Pravarthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall
- Anupama, M. (2011). *Bhaashaabhedam*. Kanoor: Samayam Publications.
- Aboobakkar, P.A. (2015). *Vatakkal Malayaalam*. Thiruvananthapuram : Kerala Bhasha Institute.
- Kalachandran. 2014. *Kaavum kaliyaattavum*. Trissur : Kerala Saahithya Academy
- Prabodhachandran Nair, V, R (2012). *Bhashashasthranighandu*. Thiruvananthapuram : Kerala Bhasha Institute
- Raajaraajavarmma, A,R. (2011). *Keralapaanineeeyam*. Kottayam: Saahithya Pravarthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall
- Vishnunampoothiri, M.V. (2010). *Nammute pandathe paattukal*. Kottayam : D C Books
- Sreenathan, M. (Ed). (2015). *Bhaashaabhedapadatanam Malappuram*. Tirur: Thunchath Ezhuthachan Malayalam University
- Sanoju, V.K, (2017). *Kaarikkurukkal thottampaattu oru bhashashasthra vishakalanam*, Unpublished MA dissertation. Tirur: Thunchath Ezhuthachan Malayalam University
- Krishnamurti, B. H. (2003). *The Dravidian Languages*. New York : Cambridge University.
- Saidalavi, C. (2014). *A Sociolinguistic Evaluation of ArabiMalayalam*. Unpublished Phd Thesis, Mysore: Mysore University.

Deepthi KV

Research Scholar

Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Pin: 676502

India

Ph: +91 8943309865

deepthikv93@gmail.com

ORCID: 0000-0003-0852-2770

&

Dr. Saidalavi Cheerangote

Associate Professor of Linguistics

Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Tirur, Kerala

Pin: 676502

Ph: +91 9895012935

saidmuty@gmail.com

ORCID: 0000-0002-8011-4803

രൂപിമസവിശേഷതകൾ കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടുകളിൽ

ദീപ്തി കെ വി
ഡോ. സെയ്തലവി സി

ഭാഷാപഠനവും ചരിത്ര-സംസ്കാരപഠനവും ക്ലാസിക വഴി കൾ വിട്ട് പുതിയ രീതിയും മേഖലയും കണ്ടെത്താൻ തുടങ്ങിയതു മുതലാണ് ആഗോളതലത്തിൽതന്നെ നാട്ടുപാരമ്പര്യങ്ങൾ അക്കാദമിക ശ്രദ്ധയാർജ്ജിക്കുന്നത്. പാരമ്പര്യത്തെ ലഘു, ബൃഹത് എന്നീ ദ്വന്ദ്വങ്ങളിലൂന്നി വിശദീകരിക്കാൻ റോബർട്ട് റെഡ് ഫീൽഡിനെ പോലുള്ളവർ ശ്രമിച്ചു. വൈജ്ഞാനിക സമ്പത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ എഴുതപ്പെട്ട ബൃഹത് പാരമ്പര്യത്തേക്കാൾ വാമൊഴി വഴി പിൻതുടരുന്ന ബൃഹദ്പാരമ്പര്യവും ഒട്ടും പിറകിലല്ലെന്ന് പത്തൊമ്പതാം നൂറ്റാണ്ടിനു മുൻപുണ്ടായ പഠനങ്ങൾ തെളിയിച്ചു. ഫോക്ലോർ എന്ന വിജ്ഞാനശാഖതന്നെ പിറവിയെടുത്തത് ഈ ദിശയിലുള്ള അന്വേഷണത്തിന്റെ ഫലമായാണ്. ഭാഷാചരിത്രം, സംസ്കാരം, സമൂഹപഠനം, നരവംശശാസ്ത്രം തുടങ്ങി ചിഹ്നവിജ്ഞാനീയംവരെയുള്ള നിരവധി മേഖലകളിലേക്ക് വികസിപ്പിക്കുന്ന വിവരസ്രോതസായി വർത്തിക്കാൻ ഫോക്കുകൾക്ക് സാധിക്കുന്നു. പ്രത്യേകിച്ച് നാടൻ പാട്ടുകൾക്ക്. ഭാഷാശാസ്ത്രം ഫോക്ലോറുമായി കൈകോർക്കുന്ന നിരവധി മേഖലകൾ ഉണ്ടായിക്കഴിഞ്ഞു. അവയിൽ പ്രധാനമാണ് വാമൊഴി പ്രധാനമായ നാടൻപാട്ടുപഠനങ്ങൾ. മലയാളത്തിലെ നാടൻപാട്ടുകളിലെ പ്രധാനവീഭാഗമാണ് തോറ്റം പാട്ടുകൾ. കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റം പാട്ടുകളിലെ രൂപിമസവിശേഷതയാണ് ഈ പ്രബന്ധം അന്വേഷിക്കുന്നത്. ഓരോ തോറ്റംപാട്ടും അതു പിറവിയെടുത്ത ഭൂമികയുടെയും കാലത്തിന്റെയും ഭാഷാശീലങ്ങളുടെ അറിവുനല്കുന്ന അക്ഷയഖനിയായാണ് ഈ പഠനം തെളിയിക്കു

ന്നു. അതാതിടങ്ങളിലെ ഭാഷാസവിശേഷതതന്നെയാണ് ഓരോ തോറ്റം പാട്ടിന്റെയും ഉപരിതലത്തിൽ നിൽക്കുന്നതെന്ന നിഗമനത്തിലാണ് പഠനം എത്തിച്ചേരുന്നത്.

താക്കോൽ വാക്കുകൾ: കളിയാട്ടക്കാവ്, തോറ്റം പാട്ടുകൾ, രൂപിമവിശകലനം, ലഘുപാരമ്പര്യം, ബൃഹത് പാരമ്പര്യം, നാടോടിവിജ്ഞാനം, സർവനാമം, വചനം, കാലം, പക്ഷം, പ്രകാരം, അനുപ്രയോഗം.

വാമൊഴിസാഹിത്യത്തിന്റെ ഭാഷയിൽ മേൽക്കൈനേടുന്നത് അത് പിറവിയെടുത്ത പ്രദേശത്തെ ഭാഷാഭേദമായിരിക്കും. ഉക്തി വൈചിത്ര്യത്തിനുവേണ്ടി ചില മാനകരൂപങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചേക്കാമെങ്കിലും ഇവയുടെ അടിപ്പടവായിവർത്തിക്കുന്നത് നാട്ടുമൊഴിതന്നെയാണ്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഭാഷാഭേദചരിത്രത്തിലേക്കുള്ള ചുണ്ടുപലകയാണ് നാടൻപാട്ടുകൾ ഉൾപ്പെട്ട വാമൊഴിസാഹിത്യപ്രപഞ്ചം. ഭാഷാഭേദങ്ങൾക്ക് തനതുസാഹിത്യരൂപങ്ങളില്ല എന്ന പരമ്പരാഗത ധാരണയെ നാടൻപാട്ടുകളും അനുഷ്ഠാനഗാനങ്ങളും തിരുത്തുന്നു. ഭാഷാഭേദപഠനത്തിൽ വാമൊഴിസാഹിത്യത്തിന്റെ സ്ഥാനംകൂടി തിരിച്ചറിയേണ്ടതുണ്ട്.

വാമൊഴിസാഹിത്യത്തിന്റെ ഭാഷ ലളിതവും മാനകേതരപ്രയോഗങ്ങൾക്കൊണ്ട് സവിശേഷഭാവപ്രപഞ്ചം സൃഷ്ടിക്കുന്നവയുമാണ്. സാമൂഹികഭാഷാശാസ്ത്രത്തിനും ഭാഷാഭേദപഠനങ്ങൾക്കും പ്രാധാന്യം ലഭിക്കുന്നതുവരെ വാമൊഴിസാഹിത്യത്തിൽ ഒളിഞ്ഞുകിടന്ന ഭാഷാസമ്പത്തിലേക്ക് പണ്ഡിതരുടെ കണ്ണുത്തിയിരുന്നില്ല. പഴയ ഫിലോളജിക്കൽ പഠനങ്ങൾ പ്രമാണിവർഗത്തിന്റെ ക്ലാസിക് ഭാഷാശീലങ്ങൾ അടയാളപ്പെടുത്തുന്നതിൽ ഒതുങ്ങിനിന്നു. അക്ഷരബാഹ്യപാരമ്പര്യത്തെ ഒന്നാകെ അവഗണിക്കുന്ന രീതിയാണ് അവർ സ്വീകരിച്ചത്. പിൽക്കാലത്ത് നരവംശശാസ്ത്രത്തിനും നാടോടിവിജ്ഞാനീയത്തിനും ഫീൽഡുഭാഷാശാസ്ത്രത്തിനും കൈവന്ന പ്രാധാന്യമാണ് വാമൊഴിസാഹിത്യത്തിലേക്കുകൂടി ഗവേഷകരുടെ ശ്രദ്ധയെത്തിച്ചത്.

തനത് ചുറ്റുപാടിൽ ഉയിർകൊണ്ട നാടൻപാട്ടുകളിൽ, പ്രത്യേകിച്ച് അനുഷ്ഠാനഗാനങ്ങളിലാണ് ഭാഷാഭേദങ്ങളുടെ ഏറ്റവും പഴക്കംചെന്ന രൂപങ്ങൾ നിലനിൽക്കുന്നത്. പല പ്രാകൃരൂപങ്ങളും പുതുതലമുറയ്ക്ക് അന്യമാകുമ്പോഴും പാട്ടുശീലത്തിന്റെ ഭാഗമായി അർഥഗ്രഹണമില്ലാതെപോലും അവ ചൊല്ലി സംരക്ഷിക്കപ്പെടുന്നു. ചൊല്ലുകളുടെ മനോഗതമനുസരിച്ച് അവയിൽ ഒട്ടൊക്കെ മാറ്റം സംഭവി

ച്ചാലും കാതലായവ മാറ്റമില്ലാതെ നിലനില്ക്കും. അതുകൊണ്ടു തന്നെ ഭാഷാചരിത്രാനേഷികൾക്കുള്ള അക്ഷയഖനിയായി മാറാൻ നാടൻപാട്ടുകൾക്ക് സാധിക്കുന്നു. ഈ അന്വേഷണ സാധ്യതയാണ് ഭാഷാശാസ്ത്രത്തെ നാടോടിവിജ്ഞാനീയത്തോട് അടുപ്പിക്കുന്ന ത്. ഈ പഠനം ആശ്രയിക്കുന്ന വാമൊഴി ആഖ്യാനം മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ കളിയാട്ടക്കാവുത്സത്തിന്റെ ഭാഗമായ തോറ്റംപാട്ടാണ്. ഈ പഠനം ആശ്രയിക്കുന്ന വാമൊഴി ആഖ്യാനം മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ കളിയാട്ടക്കാവുത്സത്തിന്റെ ഭാഗമായ തോറ്റംപാട്ടാണ്. മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ ചെമ്മാടിനടുത്ത് മൂന്നിയൂർ ദേശത്ത് കളിയാട്ടമുക്കിലാണ് കളിയാട്ടക്കാവ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. തോറ്റംപാട്ടിനെ കൊട്ടിപ്പാട്ട് എന്നും മലപ്പുറത്തുകാർക്കിടയിൽ പറഞ്ഞുവരുന്നു. ചിരട്ടയും ചെണ്ടയുമാണ് കൊട്ടാനുപയോഗിക്കുന്നത്. രണ്ട് ചിരട്ടകൾ കൂട്ടിമുട്ടിച്ച് ഒച്ചയുണ്ടാക്കി താളംപിടിക്കുന്നു. അതിനനുസൃതമായി പാട്ടും പാടുന്നു. ഇവരണ്ടും ഒരുമിച്ചുനടക്കുന്നതുകൊണ്ടാകും കൊട്ടിപ്പാട്ട് എന്ന പേരുവന്നിരിക്കുന്നത്. കളിയാട്ടക്കാവുത്സവത്തിലെ പാട്ടിനെ വിശേഷിച്ച് തോറ്റം എന്ന പദത്തേക്കാൾ കൊട്ടിപ്പാട്ട് എന്ന പദമാണ് സാധാരണക്കാർ കൂടുതൽ ഉപയോഗിക്കുന്നത്.

തോറ്റംപാട്ടിൽ പ്രധാനമായും ദേവീവർണനകളാണ് വരുന്നത്. ദേവിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഐതീഹ്യങ്ങളും ശക്തിയുമാണ് ഇതിൽ പാടുന്നത്. ദേവി ജനിക്കുന്നത് മുതൽ കളിയാട്ടക്കാവിൽ ഇരുന്നതുവരെയുള്ളവ വ്യക്തമായി പാടിവരുന്നു.

വിഭിന്ന മതവിശ്വാസികളുടെ കൈകോർക്കലാണ് ഈ ഉത്സവത്തെ ഏറെ ശ്രദ്ധേയമാക്കുന്നത്. വിശ്വാസം ആളുകളെ കൂടുതൽ കലുഷിതമാക്കുന്ന കാലത്തും സ്വന്തം വിശ്വാസത്വം കൈവെടിയാതെതന്നെ എത്രത്തോളം പരസ്പരം കൈകോർത്ത് ഇണങ്ങാമെന്ന് ഈ ഉത്സവം കാണിച്ചുതരുന്നു. ജാതിമതഭേദമന്യേ പ്രദേശത്തെ സർവരും ഏതെങ്കിലുംതരത്തിൽ ഈ ഉത്സവത്തിന്റെ ഭാഗമാകുന്നു. ഉത്സവത്തിന്റെ ആത്മാവായ ഹിന്ദു-മുസ്ലീം കൈകോർക്കലിനുപിന്നിലുള്ള ഐതീഹ്യം തോറ്റംപാട്ടിൽ വ്യക്തമാണ്.

പഠനവിധേയമാക്കുന്ന തോറ്റം പാട്ടിലെ രൂപിമ-പദതല സവിശേഷതകളെ മാനകമലയാളവുമായും കളിയാട്ടക്കാവ് പ്രദേശത്തെ ഭാഷാഭേദവുമായും താരതമ്യം ചെയ്ത് തനതുസവിശേഷതകൾ കണ്ടെത്താനാണ് ഈ പഠനം ശ്രമിക്കുന്നത്.

രൂപീമ സവിശേഷതകൾ

സർവനാമങ്ങൾ

മാനകമലയാളം	തോറ്റംപാട്ട്
ഞാൻ	ഞമ്മൾ
ഞങ്ങൾ	ഞമ്മൾ/ഞമ്മള
നിങ്ങൾ	യിങ്ങള്
അവൻ	ഓർ
അവർ	ഓല്

വിഭക്തികുറിച്ചേർന്ന സർവനാമങ്ങൾ

മാനകമലയാളം	തോറ്റംപാട്ട്
ഞങ്ങളെ	എങ്ങളെ
നമുക്ക്	ഞമ്മക്ക്
ഞങ്ങൾക്ക്	ഞങ്ങൾക്ക്
അവർക്ക്	ഓല്ക്ക്
നിന്റെ	അന്റ
എന്റെ	യെന്റെ

ഉത്തമപുരുഷൻ ഏകവചനത്തെയും ബഹുവചനത്തെയും കുറിക്കുവാൻ ഞമ്മൾ എന്ന ഒരേ രൂപംതന്നെ ഈ തോറ്റംപാട്ടിൽ ഉപയോഗിച്ചുകാണുന്നു. ഞാൻ എന്ന രൂപം ഒരിടത്തുപോലും കാണുന്നില്ല എന്നത് ശ്രദ്ധേയമാണ്. വ്യക്തിസത്തയ്ക്കുപകരം സാമൂഹ്യ സത്തയ്ക്കു പ്രാധാന്യം നൽകിയ നാട്ടുവഴക്കങ്ങളായിരിക്കും സർവനാമ ഉപയോഗത്തിൽ ഇത്തരമൊരു വ്യതിരിക്തതയ്ക്ക് പ്രേരകമായത്.

ഞമ്മൾ എന്ന സർവനാമത്തോട് ഉദ്ദേശികാവിഭക്തിയും പ്രതിഗ്രാഹിക വിഭക്തിയും ചേരുമ്പോൾ ഉള്ള രൂപമാറ്റവും പ്രത്യേകതയുള്ളതാണ്.

- ഉദാ- ഞമ്മൾ + ക്ക് = ഞമ്മക്ക്
- ഞമ്മൾ + എ = ഞമ്മളെ

സംബന്ധിക വിഭക്തിപ്രത്യയമായ ഉടെ ക്ക് പകരവും എ എന്ന പ്രതിഗ്രാഹിക വിഭക്തിപ്രത്യയം ഉപയോഗിച്ച് കാണുന്നുണ്ട്.

- ഉദാ- ഞമ്മളെ (ഞമ്മളുടെ)
- ഞങ്ങളെ > എങ്ങളെ

ഞങ്ങളെ എന്നതിന് പ്രതിഗ്രാഹിക വിഭക്തിചേർന്ന എങ്ങളെ എന്നൊരു രൂപംകൂടി ഈ തോറ്റംപാട്ടിൽ കാണുന്നുണ്ട്.

ഈ പ്രയോഗത്തിന് ഒരു സവിശേഷ സന്ദർഭവും പാട്ടിൽ കാണുന്നുണ്ട്. സഹോദരിമാർ (പെണ്ണമ്മാർ) സഹോദരൻമാർ (ആണ്ണമ്മാർ) സംബോധന ചെയ്യുമ്പോഴാണ് ഈ എങ്ങൾ എന്ന് ഞങ്ങൾ എന്നതിനുപകരം ഉപയോഗിക്കുന്നത്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഇതിനെ ബന്ധുത്വം ഉൾപ്പെടുന്ന സർവ്വനാമരൂപമായി കണക്കാക്കാം.

യെന്റെ, യിങ്ങൾ

എ, ഇ എന്ന താലവ്യസ്വരങ്ങൾ സ്വരാംശം നഷ്ടപ്പെട്ട് താലവ്യപ്രവാഹിയായി മാറുന്ന സ്വനവിശേഷമാണ് യെന്റെ, യിങ്ങൾ എന്നീ രൂപങ്ങൾ ഉണ്ടാവാൻ കാരണം. ഈ തോറ്റംപാട്ടിലെ സ്വനസവിശേഷതകളിൽ പ്രധാനം താലവ്യീകരണമാണ്. മേൽസൂചിപ്പിച്ച സർവ്വനാമങ്ങളുടെ രൂപത്തിനും ആവിർഭാവത്തിനും കാരണം താലവ്യീകരണമാണ്.

അവർ > ഓല്

അവർ എന്നതിന് വടക്കുള്ള പല ഭാഷാഭേദങ്ങളിലും ഓര് (കടത്തനാട്ട്) ഓര് (കോഴിക്കോട്, മലപ്പുറം) തുടങ്ങിയ പ്രയോഗങ്ങളുണ്ട്. വ കാരത്തിന്റെ ഓഷ്ഠ്യമായ അകാരത്തിൽ വ്യാപിച്ച് ഒ ആകുന്നതാണെന്ന് കരുതാം. എന്നാൽ റ്/ര് എന്നതിന് ല കാരദേശം ഇതരഭാഷാഭേദങ്ങളിൽ കാണുന്നില്ല. മലപ്പുറം ഭാഷാഭേദത്തിന്റെ ഒരു പ്രത്യേകതയായി തിരിച്ചറിഞ്ഞ ഈ സവിശേഷത (ശ്രീനാഥൻ, എം. 2015) കളിയാട്ടക്കാവ് തോറ്റംപാട്ടിലും കാണാം. മലപ്പുറത്തിനു പുറമെ മലപ്പുറം, കോഴിക്കോട് അതിർത്തിപ്രദേശങ്ങളിലും ഇതേ പ്രയോഗം നിലനില്ക്കുന്നതായി ഗവേഷണമധ്യേ കണ്ടെത്തിയിട്ടുണ്ട്. പക്ഷേ, ഇവിടങ്ങളിലെ പാട്ടുരൂപങ്ങളിൽ ഈ പ്രയോഗം ഉണ്ടോ എന്നത് കൂടുതൽ അന്വേഷിക്കേണ്ടതുണ്ട്.

നിന്റെ > അന്റ

പദാദിയിലെ നകാരം താലവ്യീകരണംവഴി ഞ കാരമാകുന്നതിനു പുറമെ പദാദിയിലെ നകാര ലോപവും ഈ പാട്ടിലെ പല പദങ്ങളിലും കാണുന്നുണ്ട്. നിന്റെ യിൽ ആദ്യസ്വനലോപം സംഭവിക്കുന്നതോടൊപ്പംതന്നെ ഇ കാരം അ കാരമായും മാറുന്നു.

വചനം

ബഹുവചനകുറിയിൽ വ്യതിയാനങ്ങൾ കാണുന്നില്ല. ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ മാത്രം ഏകവചനരൂപം ഉപയോഗിക്കേണ്ടിടത്തും ബഹുവചനം ഉപയോഗിച്ചുകാണുന്നു.

ഉദാ- കാതിനൊരു കാതൊടങ്ങൾ ഞങ്ങളെങ്ങനെവേണോ
നെഞ്ഞിനൊരു നേർമാലകൾ ഞങ്ങളെങ്ങനെവേണോ

ഇവിടെ, ഒരു എന്ന ക്രമവാചി (ordinal) യോടുചേർന്ന് ബഹു വചനകുറി സാധാരണ നടപ്പില്ലാത്തതാണ്. ഇത് പാട്ടിലെ താള മൊപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടിയുള്ള സങ്കേതമാണോ അതോ മുസ് മല പ്പുറം ഭാഷാഭേദത്തിൽ ഇത്തരം പ്രയോഗം നിലനിന്നിരുന്നോ എന്ന് വ്യക്തമല്ല. നിലവിൽ ഈ പ്രയോഗം കളിയാട്ടക്കാവ് മേഖലയിലെ ഭാഷാഭേദത്തിൽ കാണുന്നില്ലെന്ന് പ്രാഥമികാനേഷണത്തിൽ കണ്ടെത്തിയിട്ടുണ്ട്. എങ്കിലും ഈ സവിശേഷതയെക്കുറിച്ച് ആഴത്തിലുള്ള അന്വേഷണം ആവശ്യമാണ്.

ഈ ബഹുവചനകുറിക്കുള്ള മറ്റൊരു കാരണം വാക്യഘടനാടിസ്ഥാനത്തിലും വിശദീകരിക്കാവുന്നതാണ്.

നെഞ്ഞിനെൊരുനേർമാലകളെ ഞങ്ങക്കനെവേണോ അരക്കൊരരഞ്ഞാണങ്ങൾ ഞങ്ങക്കങ്ങനെവേണോ ..

ഈ വരികളിൽ നേർമാലകളും അരഞ്ഞാണങ്ങളും ഞങ്ങൾ എന്ന കർത്താവുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തർക്കും ഓരോ മാലയും അരഞ്ഞാണവുമാണ് വേണ്ടതെന്ന് പ്രകരണനിഷ്ഠമായി അർത്ഥം ലഭിക്കും. ഓരോരുത്തരുടെയും മാലകളും അരഞ്ഞാണങ്ങളും ചേർക്കുമ്പോൾ അവ ബഹുവചനംതന്നെ. എന്നാൽ ഒരു എന്ന സംഖ്യാവിശേഷണത്തോട് ചേർത്ത് കൾ പ്രയോഗിക്കുന്നത് മലയാളത്തിൽ പതിവില്ലാത്തതാണ്.

മേയനാമങ്ങളുടെ കൂടെ ബഹുവചനകുറി സാധാരണ ഉപയോഗിക്കാത്ത സന്ദർഭത്തിലും കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടിൽ അത് ഉപയോഗിച്ചുകാണുന്നു.

ചെറുചെറു മയകളതാകുടാലുപെജ്ജ് (മഴ പെയ്യുന്നു).

കുറഞ്ഞൊരുകഞ്ഞികളാണെനിക്കല്ലങ്ങനെവേണോ (കുറച്ച് കഞ്ഞിവേണം).

അനുപ്രയോഗം

മറ്റു ധാതുക്കളെ സഹായിപ്പാനായി അതിനടുത്തുപരമായി പ്രയോഗിക്കുന്ന ധാതുവാൻ അനുപ്രയോഗം. അനുപ്രയോഗങ്ങളെ സഹായകക്രിയകൾ എന്നാണ് ഗുണ്ടർട്ട് വിളിക്കുന്നത്. (രാജരാജവർമ്മ, എ. ആർ. 2011 (267)). മലയാളത്തിൽ കാല-പക്ഷ-പ്രകാരസൂചകങ്ങൾ എന്ന ധർമ്മവും അനുപ്രയോഗങ്ങൾക്കുണ്ട്. മലയാളത്തിലെ അനുപ്രയോഗവൈവിധ്യം പരമ്പരാഗത വൈയാകരണ റർ അടയാളപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ അവയിൽപ്പെടാത്ത അനുപ്രയോഗങ്ങളും ഭാഷയിൽ നടപ്പുണ്ട് എന്നുള്ളതിന് ഈ തോറ്റംപാട്ടിലെ ഭാഷ തെളിവാൻ.

ഈ അനുപ്രയോഗങ്ങളിൽ ആഞ്ഞേ, കാഞ്ഞ് എന്നീ രൂപങ്ങൾ മലയാളത്തിൽ പ്രസിദ്ധമല്ല.

ഈ പാട്ടിൽകാണുന്ന കാഞ്ഞ്, ആഞ്ഞ് രൂപങ്ങൾ പാട്ടുപ്രചാരത്തിലുള്ള കളിയാട്ടക്കാവ് മേഖലയിലെ വാമൊഴിയിൽ ഇപ്പോഴും പ്രയോഗത്തിലുണ്ടെന്ന് ഈ ഗവേഷണത്തിന്റെ ഭാഗമായി കണ്ടെത്താനായിട്ടുണ്ട്. ഇട് എന്ന അനുപ്രയോഗത്തിന് പകരം നിലക്കുന്നതാണ് കാഞ്ഞ്/ആഞ്ഞ് എന്നീ രൂപങ്ങൾ.

- ഉദാഹരണം- കുടിയിരുന്നാഞ്ഞ് - കുടിയിരുന്നിട്ട്
- മുറുക്കിക്കാഞ്ഞ് - മുറുക്കിയിട്ട്
- തുപ്പിക്കാഞ്ഞ് - തുപ്പിയിട്ട്
- പിടിച്ചാഞ്ഞ് - പിടിച്ചിട്ട്
- ഇരുന്നാഞ്ഞ് - ഇരുന്നിട്ട്

ഈ ഉദാഹരണങ്ങളിലെല്ലാം ആഞ്ഞ് എന്ന അനുപ്രയോഗം ഇട് എന്ന അനുപ്രയോഗത്തിന് തുല്യമാണെന്ന് കാണാം. കാഞ്ഞ് എന്നതിലെ ക ഇടനിലയായി വരുന്നതാണ്. ആഞ്ഞ് നു മുൻപ് വരുന്ന വ്യഞ്ജനം ഇരട്ടിപ്പുള്ളതാകുമ്പോൾ മാത്രമാണ് ക എന്ന ഇടനില കാണുന്നത്.

ആഞ്ഞ്, കാഞ്ഞ് എന്നിവ കള + ഞ് = കളഞ്ഞ് എന്നതിന് വന്ന രൂപമാറ്റവുമാകാം.

ഉദാ- മുറുക്കിക്കാഞ്ഞ് - മുറുക്കിക്കളഞ്ഞ് മുറുക്കിയതിനുശേഷം (അർത്ഥം).

പക്ഷേ, കളഞ്ഞു എന്ന അനുപ്രയോഗത്തിന്റെ അർത്ഥസന്ദർഭവുമായി കേരളപാണിനി ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിട്ടുള്ളത് നിശ്ശേഷത, സാഹസം, അനാസ്ഥ, അനായാസം എന്നിവയാണ്. കളഞ്ഞു എന്നു വരുമ്പോഴാണ് ഈ അർത്ഥങ്ങളെല്ലാം ലഭിക്കുന്നത്. (തോൽപിച്ചു കളഞ്ഞു, ചാടിക്കളഞ്ഞു, ഓടിക്കളഞ്ഞു, പറഞ്ഞുകളഞ്ഞു.) (കേരളപാണിനീയം. 272).

തോറ്റംപാട്ടിൽ കളഞ്ഞു എന്നതിനുപകരം കളഞ്ഞ് എന്നാണ് പ്രയോഗം. ഉകാരം വിവൃതല്ല സംവൃതമാണ്. അർത്ഥസന്ദർഭമാകട്ടെ ചെയ്തതിനുശേഷം എന്നുമാണ്. ഇക്കാര്യങ്ങൾ പരിഗണിക്കുമ്പോൾ ആഞ്ഞ്, കാഞ്ഞ് എന്നീ അനുപ്രയോഗങ്ങൾ തോറ്റംപാട്ടിലെയും അത് പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുന്ന ഭാഷാഭേദത്തെയും വേറിട്ടുനിർത്തുന്നു. വൈയാകരണ റ് കല്പിച്ച അനുപ്രയോഗധാതുക്കളെക്കാൾ എത്രയോ വൈവിധ്യമുള്ള അനുപ്രയോഗങ്ങൾ ഭാഷയുടെ പരോശ്വതലമായ ഭാഷാഭേദങ്ങളിൽ ഉണ്ടാവാൻ ഇടയുണ്ട് എന്ന് ഈ പഠനം തെളിയിക്കുന്നു. ഇക്കാര്യത്തിലും ആഴമേറിയ ഗവേഷ

ണത്തിന്റെ സാധ്യതയിലേക്ക് ഈ പാട്ട്ഭാഷാവിശകലനം വിരൽച്ചുണ്ടുന്നു.

വർത്തമാനകാല പ്രത്യയത്തിലുള്ള മാറ്റം

കാലപ്രത്യയങ്ങളിലും തെളിഞ്ഞുകാണുന്നത് ഭാഷാഭേദസവിശേഷതകൾ തന്നെയാണ്. കാരിക്കൂരിക്കൾ പാട്ടിൽ (സനോജ്, വി. കെ. 2016.) വർത്തമാനകാലപ്രത്യയമായ ഉന്നു വിനുപകരമായി ഉന്ന് എന്ന വടക്കൻമലയാളത്തിലെ പ്രത്യയം വരുന്നതായി ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചിട്ടുണ്ട്. കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടിൽ ഉന്നു വിനു പകരം വരുന്ന വർത്തമാനകാലപ്രത്യയം താഴെ വിശകലനം ചെയ്യുന്നു.

മാനകമലയാളം	തോറ്റംപാട്ട്
എടുക്കുന്നു	എടുക്ക്ണ്
പറയുന്നു	പറയ്ണ്
കളിച്ചിരിക്കുന്നു	കളിച്ചിരിക്ക്ണ്
വഴിനടക്കുന്നു	വഴിനടക്ക്ണ്
വഴിനടക്കുന്നു	വയിനടക്കൊള്ള്ണ്
ഇരിക്കുന്നു	ഇരിക്ക്ണ്
ഇറക്കുന്നു	ഇറക്ക്ണ്
തിരിയുന്നു	തിരിയണേ
കരകയറുന്നു	കരകയറ്ണേ
പോകുന്നു	പോണേ
കഴിയുന്നു	കഴിയിണ്
വരുത്തുന്നു	വർത്ത്ണ്
പണിയുന്നു	പണിയ്ണ്
നടക്കുന്നു	നടക്ക്ണേ
ചെയ്യുന്നു	ചെയ്ത്ണ്
കഴിക്കുന്നു	കയിക്ക്ണ്

ഉന്നു എന്ന വർത്തമാനകാലപ്രത്യയത്തിനുപകരം ഉ്ണ്, ഉ്ണേ എന്നീ പ്രത്യയങ്ങളാണുപയോഗിക്കുന്നത്. ഇതിൽ ഉ്ണ് എന്ന പ്രത്യയരൂപം ഇപ്പോഴും മലപ്പുറം ഭാഷാഭേദത്തിൽ നടപ്പുള്ളതാണ്. ഉ്ണേ എന്നതിലെ ദീർഘമായ എകാരം പാട്ടിന്റെ ഈണത്തിനും താളത്തിനുംവേണ്ടി ഉപയോഗിക്കുന്നതാവാനാണ് സാധ്യത. ഉ്ണേ എന്ന പ്രത്യയം കളിയാട്ടക്കാവ് പ്രദേശത്തോ മലപ്പുറം ജില്ലയിലെ ഇതരപ്രദേശങ്ങളിലോ ഇല്ലെന്നാണ് സാമാന്യമായ ഫീൽഡനേഷണത്തിൽ അറിഞ്ഞത്. വിപുലമായ ഭാഷാഭേദ ദത്തങ്ങളുടെ സഹായത്തോടെമാത്രമേ ഇത് ഉറപ്പിക്കാനാകൂ.

സമാനാർഥപദങ്ങളുടെ ആവർത്തനം.

വാക്ക്	ഘടകങ്ങളുടെ അർത്ഥം
മണ്ടുയാടി	മണ്ടി + ഓടി (മണ്ടി = ഓടി, ഓടി = ഓടി)
പറഞ്ഞതുംചൊല്ലിയതും	പറഞ്ഞത് + ചൊല്ലിയത് (പറഞ്ഞത് = പറഞ്ഞത്, ചൊല്ലിയത് = പറഞ്ഞത്)
പേറുപെറപ്പത്	പേര് + പെറപ്പത് (പേര് = പ്രസവം, പെറപ്പത് = പ്രസവം)
വെട്ടമില്ലാവെളിച്ചോമില്ല	വെട്ടം + ഇല്ല + വെളിച്ചം + ഇല്ല (വെട്ടം = പ്രകാശം, വെളിച്ചം = പ്രകാശം)

ഒരേ അർത്ഥമുള്ള പദങ്ങളുടെ ആവർത്തനം ദ്വിഗുണീകരണം എന്ന സാങ്കേതികപദങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്നില്ല. എന്നാൽ അർത്ഥത്തിലൂന്നി ചിന്തിക്കുമ്പോൾ അവയെയും ദ്വിഗുണീകരണത്തിന്റെ ഒരു വകഭേദമായി കണക്കാക്കാം. അർത്ഥതലത്തിൽ ദ്വിഗുണീകരിക്കപ്പെടുന്ന വാക്കുകൾ കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടിൽ കാണാം. ഒരേ അർത്ഥംവരുന്ന പദങ്ങളുടെ ആവർത്തനം മറ്റു തോറ്റംപാട്ടുകളിലും കണ്ടെത്തിയിട്ടുണ്ട് (വിഷ്ണു നമ്പൂതിരി, എം. വി, സനോജ്, വി. കെ). ഇവ ഉത്തരകേരളത്തിലെ തോറ്റംപാട്ടുകളുടെ പൊതുസവിശേഷതയാകാം. കൂടുതൽ തോറ്റംപാട്ടുപഠനങ്ങൾ നടന്നാൽമാത്രമേ ഇത്തരം പൊതുസവിശേഷതകൾ വ്യക്തമായി തെളിയിക്കാനാകൂ.

സമാനാർഥപദങ്ങളുടെ ആവർത്തനംവരുന്ന വരികൾ

1. പിള്ളുംപിറാവുംകൂടിയിണിടിച്ചോരുനേരം.
2. മണ്ടുയാട്ടുങ്ങനെപ്പോക്സ്ത്ത്ണ്ടേ കാരിയക്കാറെല്ലാണേ ..
3. മണ്ടുയാട്ടുങ്ങനെപ്പോക്സ്ത്ത്ണ്ടേ ദേയത്തുപെരുന്നാത്തി
4. അന്നേരംപ്പറയ്ത്ത്ണ്ടേ പെറ്റമ്മമാതാവേ
5. നാടുതെണ്ടിദേയംതെണ്ടി കുഞ്ഞാഞ്ചീരുവളമ്മാ ..
6. പലവരുചെലവരു നടക്കുന്നപെരുവയീ ..
7. വെട്ടമില്ലാവെളിച്ചോമില്ലാ തിരുമാനോംകുന്നത്ത് ..
8. ആളുമില്ലടിയരില്യാ തിരുമാനോംകുന്നത്ത് ..

ശൈലീസവിശേഷതകൾ പദതലത്തിൽ

മാനകമലയാളത്തിൽനിന്നും മലബാറിലെ ഇതരഭാഷാഭേദങ്ങളിൽനിന്നും വ്യത്യസ്തത പുലർത്തുന്ന ഒട്ടേറെ പദങ്ങൾ ഈ തോറ്റംപാട്ടിൽ കണ്ടെത്തിയിട്ടുണ്ട്. പദതലത്തിലെ വേറിട്ടസ്വഭാവം നിർണയിക്കുന്നതിൽ രൂപസ്വനിമിക് (morpho-phonemics) ഘടക

ങ്ങൾക്കും പങ്കുള്ളതായി കാണുന്നു. ആർഥികവും രൂപപരവുമായി വ്യതിരിക്തതപുലർത്തുന്ന പദങ്ങളാണ് ഈ ഭാഗത്ത് വിശകലനം ചെയ്യുന്നത്. പൊതുമലയാളത്തിലെ പദങ്ങൾക്ക് രൂപപരിണാമം വരുത്തിയതിൽ ചില സ്വനിമ പ്രക്രിയകൾക്ക് പങ്കുണ്ട്. വർണലോപവും വർണാദേശവുമാണ് അവയിൽപ്രധാനം. ആദി-മധ്യ-അന്ത്യസ്വന ലോപങ്ങൾ പദരൂപങ്ങളിൽ വ്യത്യസ്തത പുലർത്തുന്നുണ്ട്.

അന്ത്യസ്വനാഗമം വന്നപദം

പദങ്ങളുടെ അവസാനഭാഗത്ത് ഒരു സ്വനം വന്നുചേരുന്നതാണിത്.

ഉദാ-സങ്കല്പം>സങ്കല്പന

ലോപത്തിന്റെ വകഭേദങ്ങൾ

ഭാഷണത്തിന്റെ വേഗം വർധിക്കുമ്പോഴോ പല കാലഘട്ടങ്ങളിലൂടെ കടന്നുപോകുമ്പോഴോ പദത്തിന് രൂപഭേദം വരത്തക്കവണ്ണം ചില സ്വനങ്ങൾ എല്ലാ ഭാഷകളിലും ലോപിക്കാറുണ്ട്. പദങ്ങളുടെ ആദി-മധ്യ-അന്ത്യങ്ങളിലാണ് ലോപം സംഭവിക്കുന്നത്.

ആദിസ്വനലോപം

സ്ഥലം > തലം

പദമധ്യലോപം

നല്ലഅങ്ങാടി < നല്ലങ്ങാടി
കേൾക്ക < കേക്ക

അന്ത്യസ്വനലോപം

പാണ്ടികശാല > പാണ്ടയാല > പാണ്ട്യ
അഴക് > അഴ
കാൽക്കൊട > കാക്കൊട (കാലുള്ളുകൂട)

കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടിലെ സവിശേഷപദങ്ങൾ സംഖ്യാപദങ്ങൾ

പദം	അർത്ഥം
അമ്പനകോടി	അമ്പതുകോടി
ഏയാറോ	ആറും ഏഴും പ്രാവശ്യം
നാമത്തിരണ്ട്	നാല്പത്തിരണ്ട്
നാല്പൈനകോടി	നാല്പതുകോടി
പതിനാല്	പതിനാല്
പതിമൂന്ന്	പതിമൂന്ന്

ജാതിസൂചകപദങ്ങൾ

പദം

കണക്കൻ
കണിയാർ
ചേകോൻ
ചേമ്പട്ടിനായർ
പാണ്ടിയത്തട്ടാൻ
പെർന്നാത്തി
പൊലയൻ
വെളുവെള്ളിനായർ
വേലൻ
മണ്ണുത്തിക്കൊയപ്പൻ

അർത്ഥം

ദലിതരിൽ ഒരു വിഭാഗം
ജ്യോതിഷം വശമുള്ളയാൾ
കള്ള് ചെത്തുന്നവൻ
നായർ
സ്വർണാഭരണം ഉണ്ടാക്കുന്നവർ
പെരുവണ്ണാത്തി
പുലയവിഭാഗം
നായരിലെ ഒരു വിഭാഗം
വൈദ്യം തൊഴിലാക്കിയവർ

കൊശവൻമാർ എന്ന് ഇപ്പോൾ അറിയപ്പെടുന്നു. മണ്ണുകൊണ്ട് കുഴച്ച് സാധനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുന്നതു കൊണ്ടാകാം മണ്ണുത്തിക്കൊയപ്പൻ എന്ന് വന്നത്.

മറ്റുപദങ്ങൾ

പദം

അനുസൻ
അമ്മിക്കുട്ടി

അഴ
ആണടിയാർ
ഉടുവാട
ഏറ്റത്തി
കണല്
കണ്ടൻതാലി
കരി

വിവരണം

അനുജൻ
അരയ്ക്കാൻ ഉപയോഗിക്കുന്നത്.
(തെക്കൻകേരളത്തിൽ കൊഴവി എന്നാണ് അറിയപ്പെടുന്നത്).
അഴക്
താണവിഭാഗത്തിലെ ആണുങ്ങൾ
ഉടുപുടവ
ഏറ്റുകത്തി
കനൽ
കണ്ഠതാലി
കരി എന്നതിന് പാട്ടിലെ സന്ദർഭത്തിൽ മൂന്ന് അർത്ഥം കാണുന്നു.(ഒന്ന് കലപ്പ, രണ്ട് ഉറവ/വെള്ളം, മൂന്ന് കറുപ്പ്)
കാലിനു നീളമുള്ള ഓലക്കജെ
കാതിലണിയുന്ന തോട
പാദസരം
ഉത്സവത്തിന്റെ ഭാഗമായി ദേശക്കാർ കുരുത്തോലയും തൂണിയുമെല്ലാം ഉപയോഗിച്ച് വെച്ച് ഉണ്ടാക്കുന്ന നേർച്ചക്കുതിര.

കാക്കൊട
കാതൊട
കാത്തൻണ്ട
കുഞ്ഞിക്കുതിര

കുതുമ	പുതുമ
കേക്ക	കേൾക്ക
കേള	പറയുക
കൈകോല്	കഴുകോൽ/കഴുകോല്
കോയി	കോഴി
കൗത്ത്	കഴുത്ത്
ക്ലാരി	കളരി
ചേകകോയി	പുവൻകോഴി
ജുമായ	വെള്ളിയാഴ്ച ഉച്ചയ്ക്കുള്ള നിസ്കാരം
ഞമ്മക്ക്	നമുക്ക്
തങ്ങൾ	മുസ്ലീം സമുദായത്തിലെ ഒരു വിഭാഗം
തച്ചോത്തുപ്പെണ്ണാടി	തച്ചന്റെ ഭാര്യ
തങ്കായം	സങ്കേതം, സ്ഥലം
തറ്റ്മാറ്റ്	ഞൊറിഞ്ഞുടുപ്പ്
നാക്കാലി	നാല് കാലുള്ള ഇരിപ്പിടം
നാട്ടകം	പ്രദേശം
നായി	നായ
പകവതി	ഭഗവതി
പടിവാകം	പടിക്കൽ
പയിങ്ങ	മുക്കാത്ത അടക്ക
പയ്യി	പശു
പാണ്ട്യ	പാണ്ടികശാല
പിള്ള	പ്രാവ്
പെണ്ണടിയാർ	താണവിഭാഗത്തിലെ പെണ്ണുങ്ങൾ
പേരാറ്റുംവെഞ്ചാല്	പേരാറ്റിന്റെ വെഞ്ചാല്, പേരാറ്റിലേക്കൊഴുകുന്ന തോട്.
പേര്	പ്രസവം
പൊല	പുലർച്ച
പൊലക്കോയി	പുലർച്ചയ്ക്ക് കൂവുന്ന പുവൻകോഴി
വെള്ളക്ക്	വിളക്ക്
മഗ്/മഗ്ഗ്/മഗു	മഴു
മൺണ്ടി	ഓടി
മുറിച്ചോപ്പ്	പട്ടു കൊടുക്കുക എന്ന ചടങ്ങിന്റെ ഭാഗമായി ഉപയോഗിക്കുന്നത്.
മൊകം	മുഖം
വട്ടക്കെട്ട്	മുസ്ലീങ്ങളുടെ തലക്കെട്ട്
യിടിയിലില്	നാട്ടിൽ ഇടിച്ചുണ്ടാക്കുന്ന അവിൽ

ഭാഷാചരിത്രത്തിലേക്കും ഭാഷയുടെ തനതുസ്വത്വത്തിലേക്കും വെളിച്ചംവീശാനുതകുന്ന ധാരാളം സൂചകങ്ങൾ നൂറ്റാണ്ടുകളിലൂടെ കൈമാറിവരുന്ന തോറ്റംപാട്ടിലെ ഗ്രാമ്യപദാവലിയിലും പ്രത്യയഘടനയിലും ഒളിഞ്ഞിരിപ്പുണ്ട് എന്ന് കളിയാട്ടക്കാവിലെ തോറ്റംപാട്ടുപഠനം തെളിയിക്കുന്നു. ഈ പഠനത്തിന്റെ ഭാഗമായി കണ്ടെത്തിയ പല ഭാഷാഘടനകളും പ്രകൃതി - പ്രത്യയ സവിശേഷതകളും ആഴത്തിൽ നടത്തേണ്ട തുടർഗവേഷണങ്ങളിലേക്കുള്ള ചൂണ്ടുപലകയാണ്.

നിഗമനങ്ങൾ

ഓരോ തോറ്റംപാട്ടും അതു പിറവിയെടുത്ത ഭൂമികയുടെയും കാലത്തിന്റെയും ഭാഷാശീലങ്ങളുടെ അറിവുനൽകുന്ന അക്ഷയഖനിയായാണ് ഈ പഠനം തെളിയിക്കുന്നു. അതാതിടങ്ങളിലെ ഭാഷാസവിശേഷതതന്നെയാണ് ഓരോ തോറ്റംപാട്ടിന്റെയും ഉപരിതലത്തിൽ നിൽക്കുന്നത്. കാരിക്കൂറുകൾ തോറ്റംപാട്ടിൽ വടക്കൻമൊഴിയാണെങ്കിൽ മലപ്പുറം മൊഴിയാണ് കളിയാട്ടക്കാവ് തോറ്റംപാട്ടിൽ കാണുന്നത്.

കണ്ടെത്തിയ പ്രധാനഭാഷാസവിശേഷതകൾ

1. കളിയാട്ടക്കാവ് തോറ്റംപാട്ടിന്റെ മുഖ്യസവിശേഷത അതിന് മലപ്പുറം ഭാഷാഭേദത്തോടുള്ള ചായ്വാണ്. വർണപരമായി ദ്രാവിഡസ്വഭാവം നിലനിർത്താൻ ഈ തോറ്റംപാട്ട് ശ്രമിക്കുന്നു. അതേ സമയം വിദ്യാസമ്പന്നരായ ആളുകൾ ചൊല്ലുമ്പോൾ ചിലയിടങ്ങളിലെങ്കിലും മാനകമലയാളത്തിന്റെ ഉച്ചാരണരീതിയോട് ചായ്വ് പുലർത്തുന്നതായും കാണുന്നുണ്ട്.
2. രൂപിമതലത്തിൽ സർവനാമം, വചനം, അനുപ്രയോഗം, വർത്തമാനകാലപ്രത്യയം എന്നിവയിലാണ് മാനകമലയാളത്തിൽ നിന്നുള്ള വ്യതിയാനം കാണുന്നത്. അവ ഇനി പറയുന്നവയാണ്.വർത്തമാനകാലപ്രത്യയമായ ഉന്നു വിനു പകരം ഉണ്, ഉണ്ടേ എന്നീരൂപങ്ങൾ കാണുന്നു.ഒരു എന്ന സംഖ്യാവിശേഷണത്തോട് ചേർത്ത് കൾ പ്രയോഗിക്കുന്നത് മലയാളത്തിൽ പതിവില്ലാത്തതാണ്. എന്നാൽ തോറ്റംപാട്ടിൽ ഇത് കാണുന്നു. ഇട് എന്ന അനുപ്രയോഗത്തിന് പകരം കാഞ്ഞ്/ആഞ്ഞ് എന്നീ രൂപങ്ങളാണ് ഇതിൽ കാണുന്നത്.
3. ഒരേ പദങ്ങളുടെ ആവർത്തനം തോറ്റംപാട്ടുകളുടെ പൊതുസവിശേഷതയാണെന്ന് പറയാം.

- 4 ദ്വിഗുണീകരണം താളം ഒപ്പിക്കാൻവേണ്ടി പലയിടത്തും ഉൾച്ചേർക്കുന്നു.
5. പദാദിയിലും പദമധ്യത്തിലും പദാന്ത്യത്തിലും ലോപങ്ങൾ വിവിധ പദങ്ങൾക്ക് പുതുതൂപങ്ങൾ നൽകുന്നു.

മലപ്പുറത്തിന്റെ തനിമൊഴിയാണ് ഈ പാട്ടിൽ മുഖ്യ ഭാഷാഭാവം. ആദിദ്രാവിഡസ്വഭാവം ചിലയിടങ്ങളിൽ കണ്ടെത്താനായി. കളിയാട്ടക്കാവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട മുഴുവൻ സമുദായങ്ങളുടെയും പാട്ടിനെ ആസ്പദമാക്കിയുള്ള പഠനത്തിൽകൂടി ഈ തോറ്റം പാട്ടിലെ ഭാഷാസവിശേഷതകൾ സൂക്ഷ്മമായി അടയാളപ്പെടുത്താനാകും. ഈ പഠനം അതിനുള്ള പ്രാഥമികാനേഷണമാണ്. വിപുലമായ തുടർഗവേഷണസാധ്യത ഈ പഠനം മുന്നോട്ടുവെക്കുന്നു.

ഗ്രന്ഥസൂചി

Achyuthamenon Chelanaattu. (2015). *Keralatthile kaaleeseva*. Kottayam : Saahithya Pravartthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall.

Aju, k. Narayanan. (2014). *Keralatthile buddhamathapaaramaryam naattarivukalilootte*. Kottayam: Saahithya Pravartthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall

Anupama, M. (2011). *Bhaashaabhedam*. Kanoor: Samayam Publications.

Aboobakkar, P. A. (2015). *Vatakkal Malayalam*. Thiruvananthapuram : Kerala Bhasha Institute.

Kalachandran. 2014. *Kaavum kaliyaattavum*. Trissur : Kerala Saahithya Academy

Prabodhachandran Nair, V, R (2012). *Bhashashasthranighandu*. Thiruvananthapuram : Kerala Bhasha Institute

Raajaraajavarma, A,R. (2011). *Keralapaanineeeyam*. Kottayam: Saahithya Pravartthaka Sahakarana Samgham. National Book Stall

Vishnunampoothiri, M.V. (2010). *Nammute pandathe paattukal*. Kottayam : D C Books

Sreenathan, M. (Ed). (2015). *Bhaashaabhedapadatanam Malappuram*. Tirur: Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Sanoju, V.K, (2017). *Kaarikkurukkal thottampaattu oru bhashashasthra vishakalanam*, Unpublished MA dissertation. Tirur: Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Krishnamurti, B. H. (2003). *The Dravidian Languages*. New York : Cambridge University.

Saidalavi, C. (2014). *A Sociolinguistic Evaluation of ArabiMalayalam*. Unpublished Phd Thesis. Mysore University.

അച്യുതമേനോൻ ചേലനാട്ട്. (2015). *കേരളത്തിലെ കാലീസേവ*. കോട്ടയം: സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം. നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ.

അജു, കെ. നാരായണൻ. (2014). *കേരളത്തിലെ ബുദ്ധമതപാരമ്പര്യം നാട്ടറിവുകളിലൂടെ*. കോട്ടയം: സാഹിത്യപ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം. നാഷണൽ ബുക്ക്സ്റ്റാൾ.

അനുപമ, എം. (2011). *ഭാഷാഭേദം*. കണ്ണൂർ: സമയം പബ്ലിക്കേഷൻസ്.

അബുബക്കർ, പി. എ. (2015). *വടക്കൻ മലയാളം*. തിരുവനന്തപുരം: കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.

പ്രബോധചന്ദ്രൻ നായർ, വി. ആർ. (2012). *ഭാഷാശാസ്ത്രനവീകരണം*. തിരുവനന്തപുരം: കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്.

വിഷ്ണുനമ്പൂതിരി, എം. വി. (2010). *നമ്മുടെ പണ്ടത്തെപാട്ടുകൾ*. കോട്ടയം: ഡി. സി. ബുക്സ്.

ശ്രീനാഥൻ, എം. (എഡി). (2015). *ഭാഷാഭേദപഠനം മലപ്പുറം*. തിരുർ: തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാളസർവകലാശാല.

സനോജ്, വി. കെ. (2017). *കാരിക്കുരുക്കൾ തോറ്റപാട്ട് ഒരു ഭാഷാശാസ്ത്രവിശകലനം*. അപ്രകാശിത എം എ പ്രബന്ധം. തിരുർ: തുഞ്ചത്തെഴുത്തച്ഛൻ മലയാളസർവകലാശാല.

Krishnamurti, B. H. (2003). *The Dravidian Languages*. New York : Cambridge University.

Saidalavi, C. (2014). *A Sociolinguistic Evaluation of ArabiMalayalam*. Unpublished Phd Thesis. Mysore University.

Deepthi KV

Research Scholar

Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Pin: 676502

India

Ph: +91 8943309865

deepthikv93@gmail.com

ORCID: 0000-0003-0852-2770

&

Dr. Saidalavi Cheerangote

Associate Professor of Linguistics

Thunchath Ezhuthachan Malayalam University

Tirur, Kerala

Pin: 676502

Ph: +91 9895012935

saidmuty@gmail.com

ORCID: 0000-0002-8011-4803